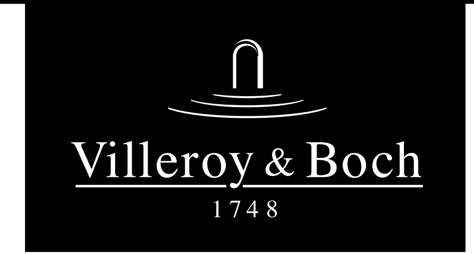


Installation Manual - Urinal with concealed fixation
Manual de Instrucciones - Mingitorio con fijación oculta
Manuel d'installation - Urinoir avec fixations cachées

9211M5G2 - 10/12

Before installation

Read these instructions carefully before beginning work.
Please leave instructions for the customer – they contain maintenance and warranty information.
Before installing the new product, unpack it and inspect it for damage. Place the product back in its protective carton until you are ready to install it.
Observe all local building and plumbing codes.
The wall must be square, plumb and level.
Remove all installation material (bolts, guides, etc.) from the urinal.
The urinal drain and faucet must be purchased separately.

NOTE
The urinal shown in these installation instructions may not be identical to the model you are installing.
Villeroy & Boch reserves the right to revise product designs without notice, as specified in the price list.
Fixture dimensions are nominal and comply with the tolerances found in ASME Standard A112.19.2M.



Warning and cautions

If this symbol appears in the manual, it is intended to alert you to potential operating errors that may cause personal injury and/or property damage.

Do not rock or lift the urinal once it has been set in place.
Overtightening the nuts may damage the china bowl.
Personal injury risk. Vitreous china is heavy. Do not try to lift or install this product unassisted.

Antes de instalar

Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a trabajar.
Deje las instrucciones al cliente: contienen información sobre mantenimiento y garantía.
Antes de instalar el nuevo producto, desembálelo e inspecciónelo por si presenta daños. Vuelva a dejar el producto en su caja hasta que vaya a instalarlo.
Observe la normativa local de construcción y fontanería.
La pared debe ser plana, vertical y nivelada.
Retire todo el material de instalación (tornillos, manuales, etc.) del urinario.
El desagüe y el grifo del urinario deben comprarse por separado.

NOTA
El urinario que aparece en estas instrucciones de instalación puede no ser idéntico al modelo que está instalando.
Villeroy & Boch se reserva el derecho a revisar diseños de productos sin notificación, tal como se especifica en la lista de precios.
Las dimensiones de la grifería son nominales y cumplen las tolerancias encontradas en la norma ASME A112.19.2M.



Advertencias y precauciones

Si aparece este símbolo en el manual, pretende alertarle sobre posibles actuaciones erróneas que pueden provocar lesiones personales o daños materiales

No balancee ni levante el urinario una vez colocado en su sitio.
Si aprieta excesivamente las tuercas, puede dañar el urinario de cerámica.
Riesgo de lesiones personales. La cerámica vitrificada pesa mucho. No trate de levantar o instalar este producto sin ayuda.

Avant l'installation

Lisez attentivement ces instructions avant de commencer l'installation.
Veuillez conserver ces instructions et les remettre à l'utilisateur. Elles contiennent des informations sur la maintenance de l'appareil et sur la garantie.
Avant d'installer ce nouvel urinoir, déballez-le et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Remettez-le dans son emballage protecteur jusqu'au moment où vous serez prêt à l'installer.
Respectez toutes les prescriptions locales sur la construction et la plomberie.
Le mur doit être plan, d'aplomb et nivelé.
Retirez toutes les pièces d'installation (boulons, manuel, etc.) de l'urinoir.
La bonde et le robinet de l'urinoir sont vendus séparément.

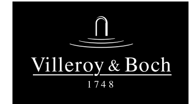
NOTE
L'urinoir présenté dans ces instructions d'installation n'est pas forcément identique à celui que vous êtes en train d'installer.
Villeroy & Boch se réserve le droit de modifier le design du produit sans information préalable comme cela est précisé dans le tarif.
Les dimensions des fixations sont nominales et conformes aux tolérances du standard américain ASME Standard A112.19.2M.

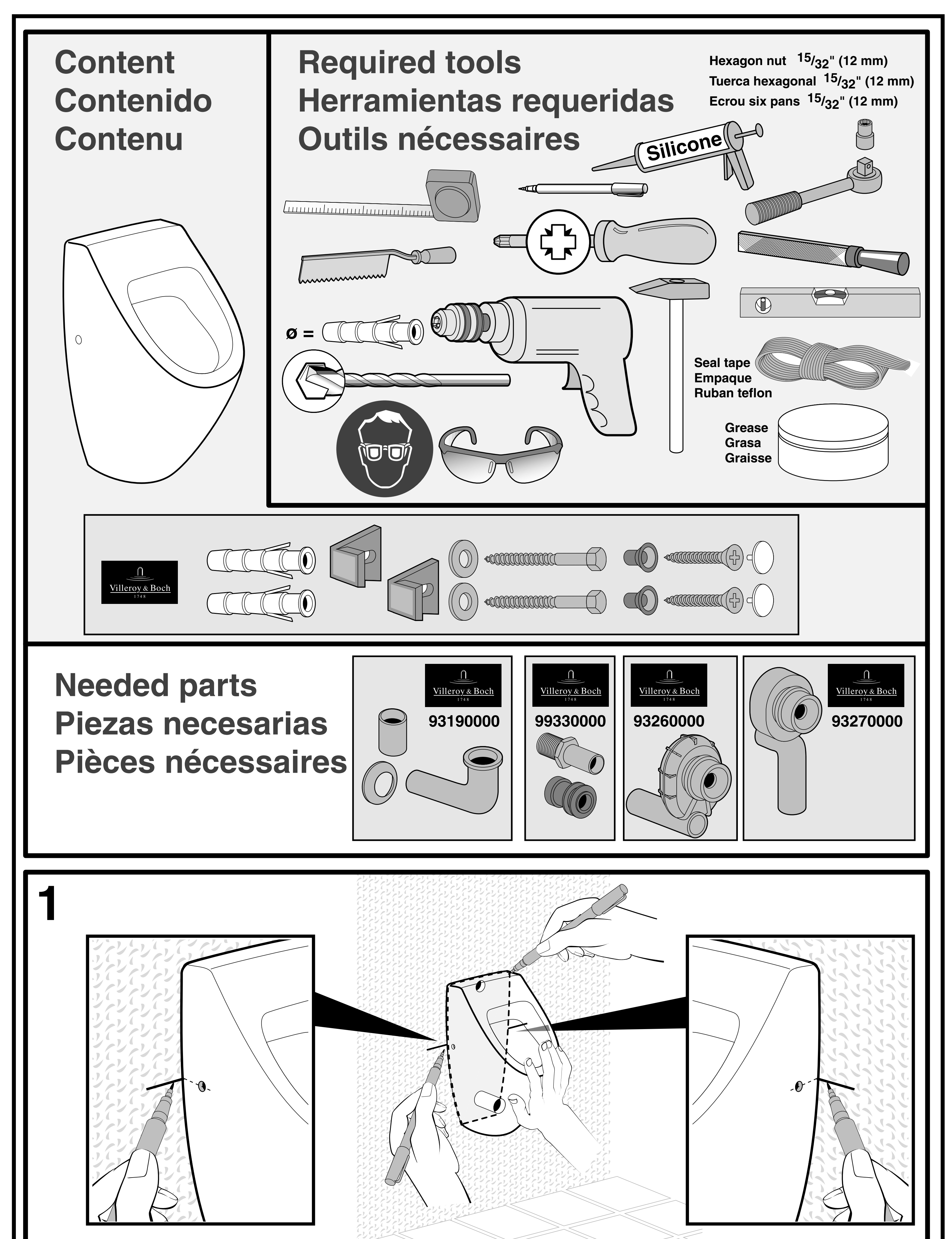


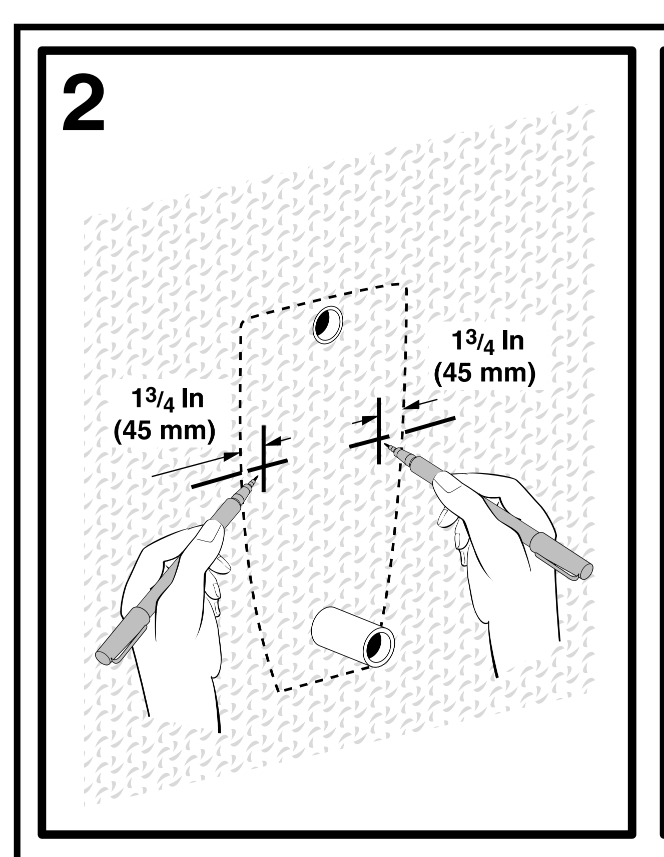
Avertissement et précautions à prendre

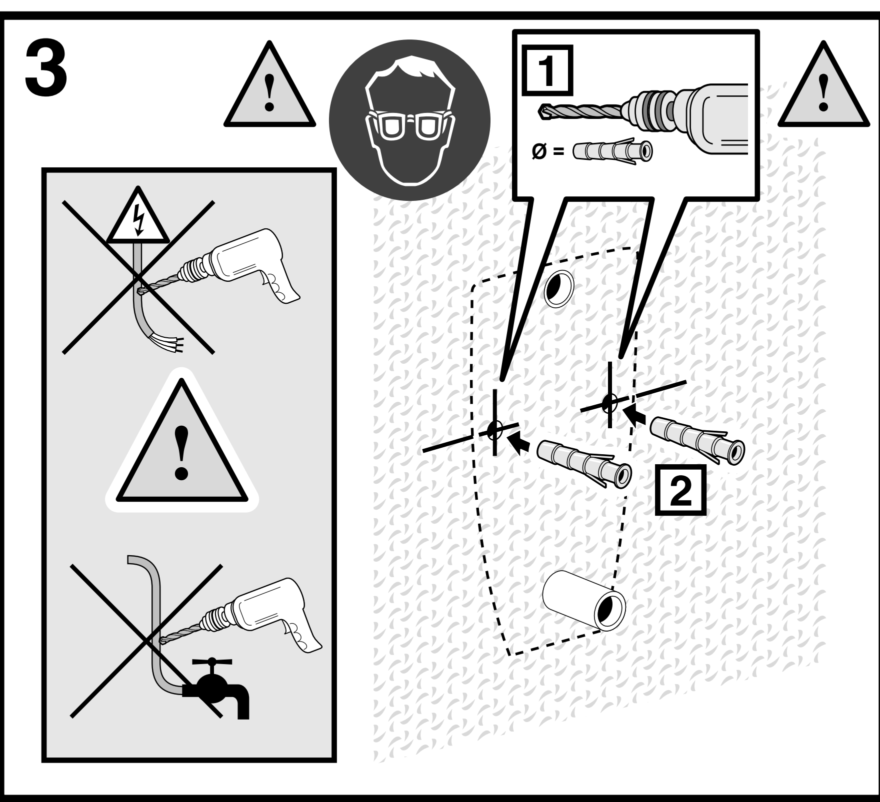
Ce symbole dans le manuel est destiné à vous alerter sur un risque éventuel d'erreurs de montage pouvant causer des blessures aux personnes et/ou des dommages au bâtiment.

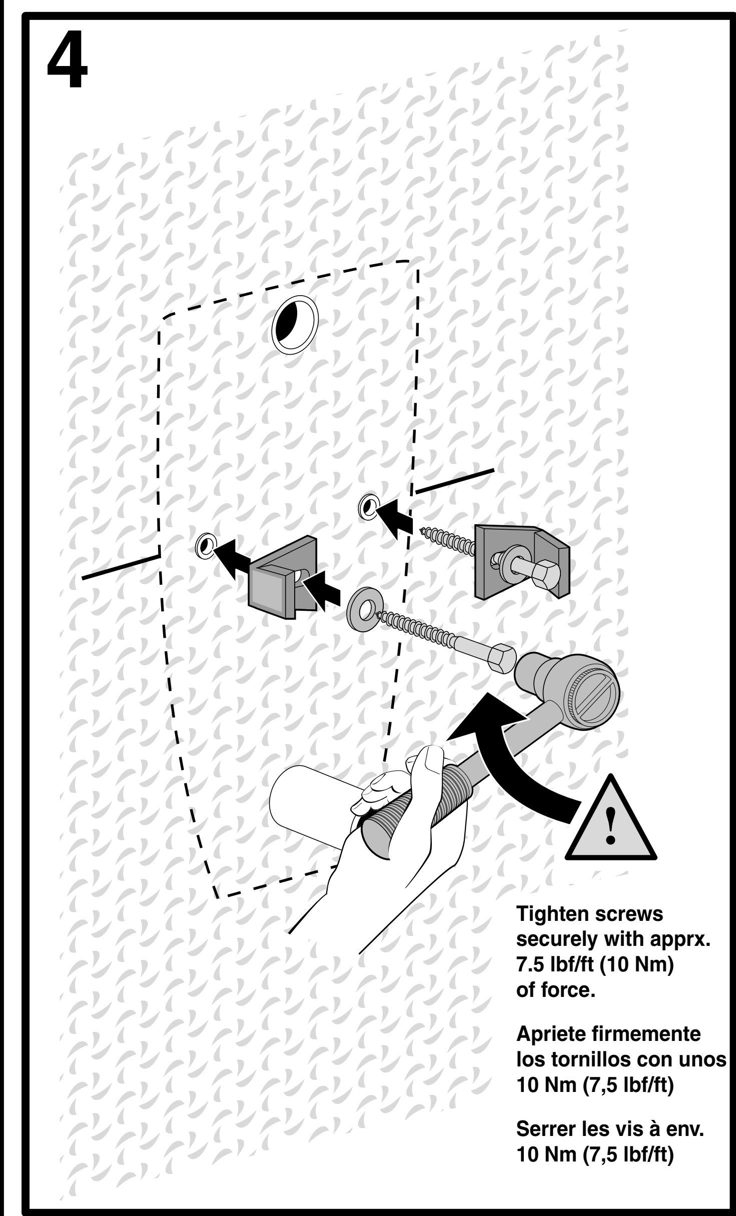
Ne pas faire bouger ni soulever l'urinoir une fois qu'il est installé.
Un serrage trop fort des boulons pourrait endommager l'urinoir en céramique.
Risque de blessure. La céramique est lourde. N'essayez pas d'installer ce produit sans vous faire aider.




Content
Contenido
Contenu
Required tools
Herramientas requeridas
Outils nécessaires
Hexagon nut 15/32" (12 mm)
Tuerca hexagonal 15/32" (12 mm)
Ecrou six pans 15/32" (12 mm)
Silicone
ø =
Seal tape
Empaque
Ruban teflon
Grease
Grasa
Graisse
Villeroy & Boch
1748
Needed parts
Piezas necesarias
Pièces nécessaires
93190000
99330000
93260000
93270000
1



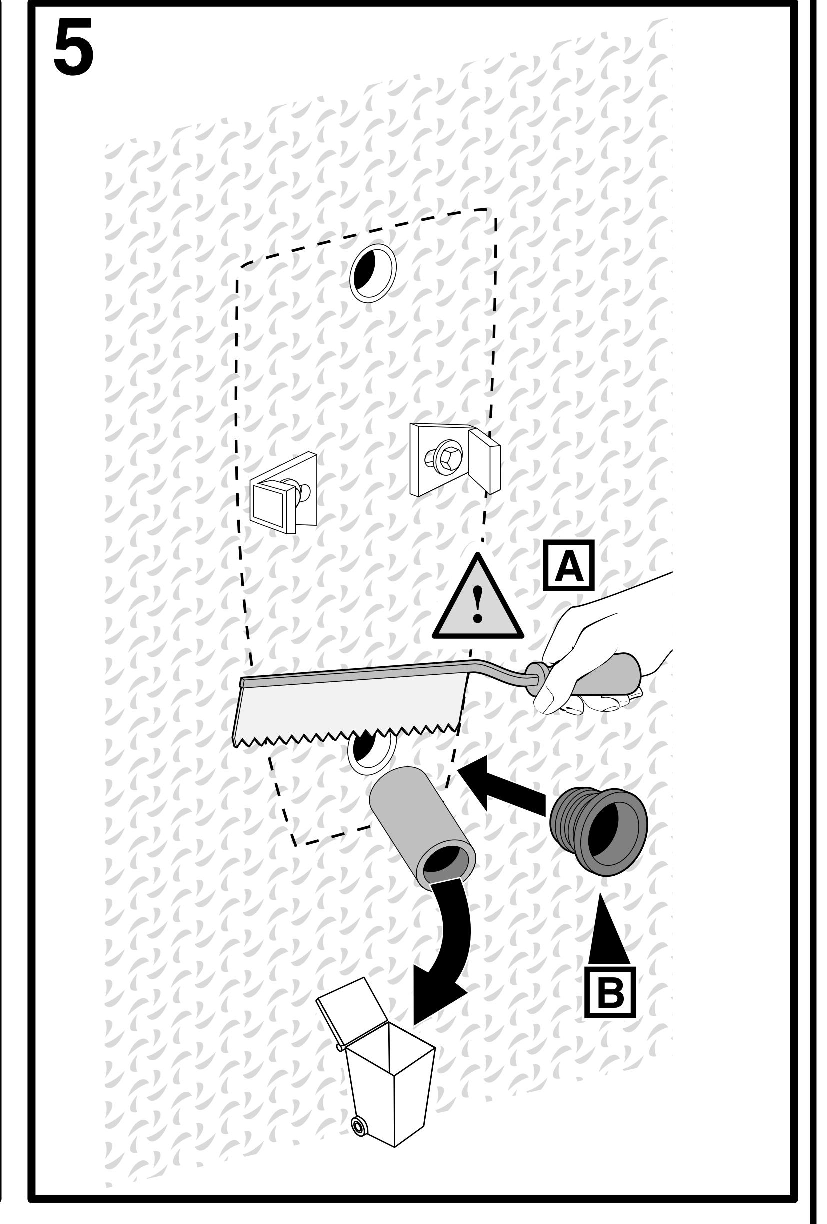


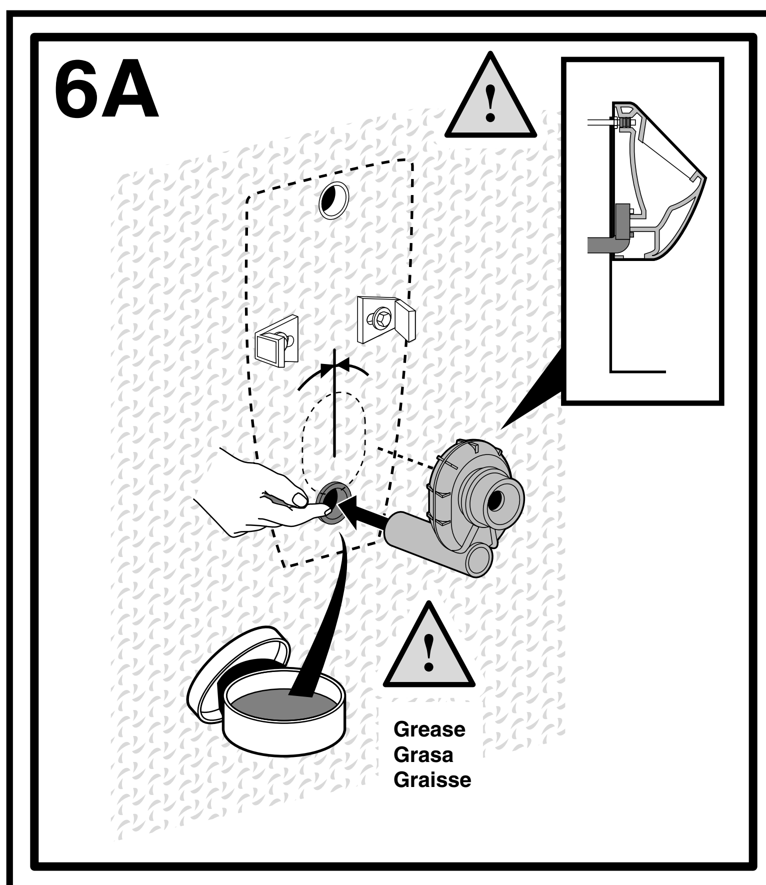


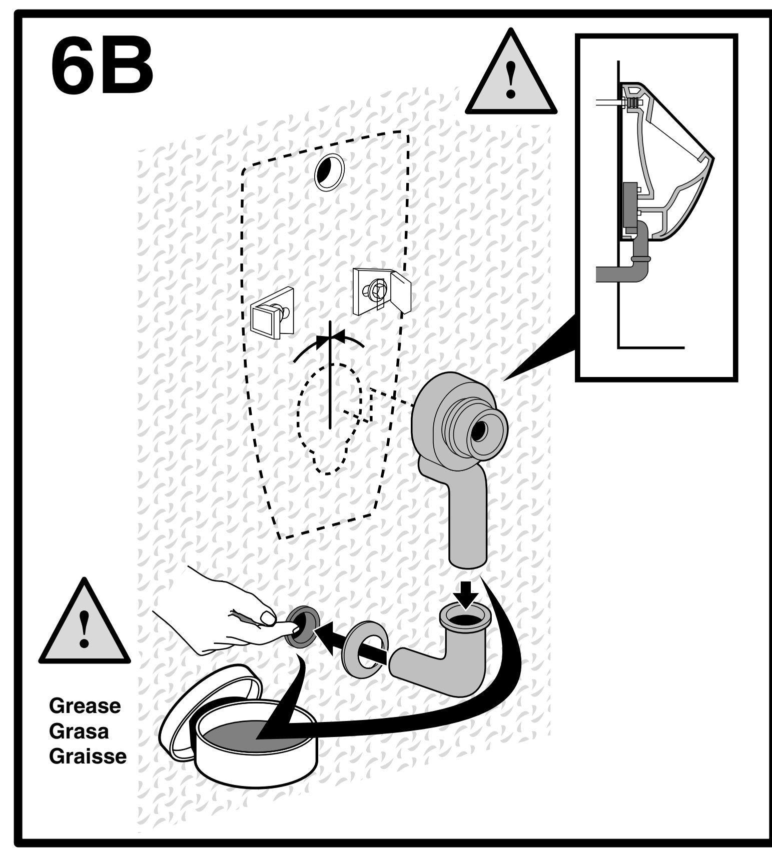
Tighten screws securely with apprx. 7.5 lbf/ft (10 Nm) of force.

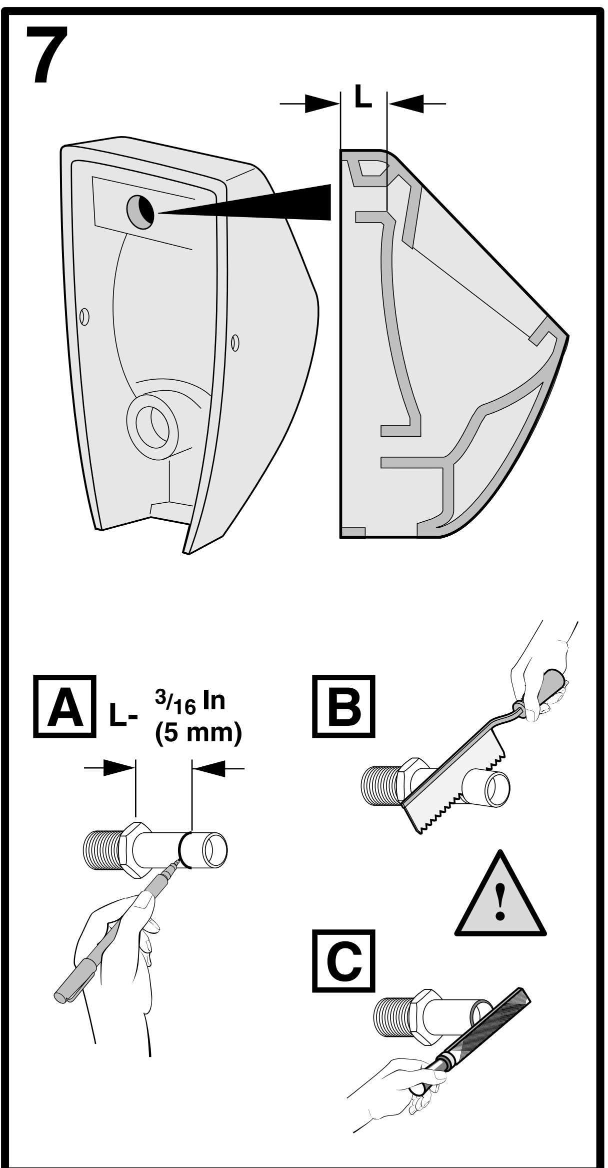
Apriete firmemente los tornillos con unos 10 Nm (7,5 lbf/ft)

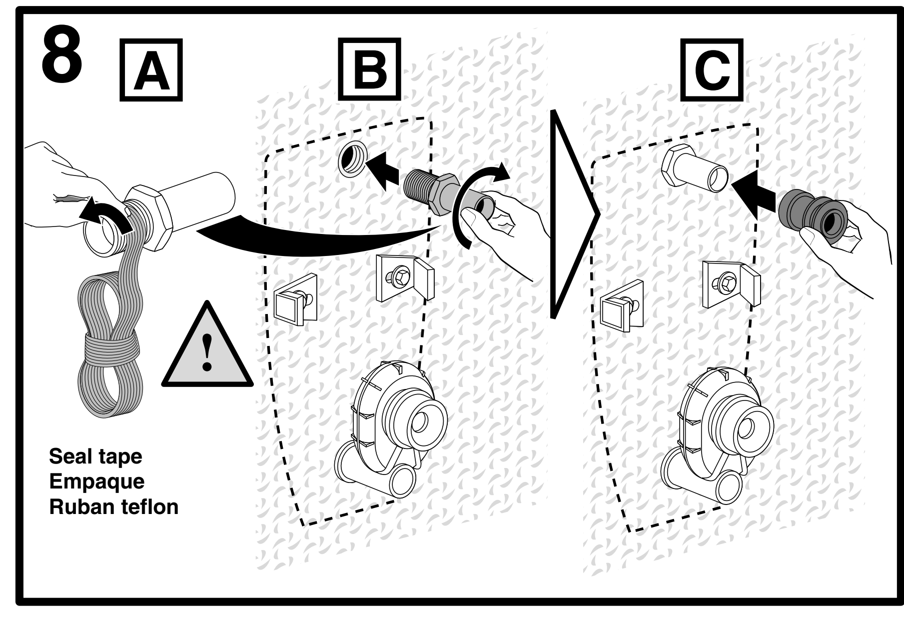
Serrer les vis à env. 10 Nm (7,5 lbf/ft)

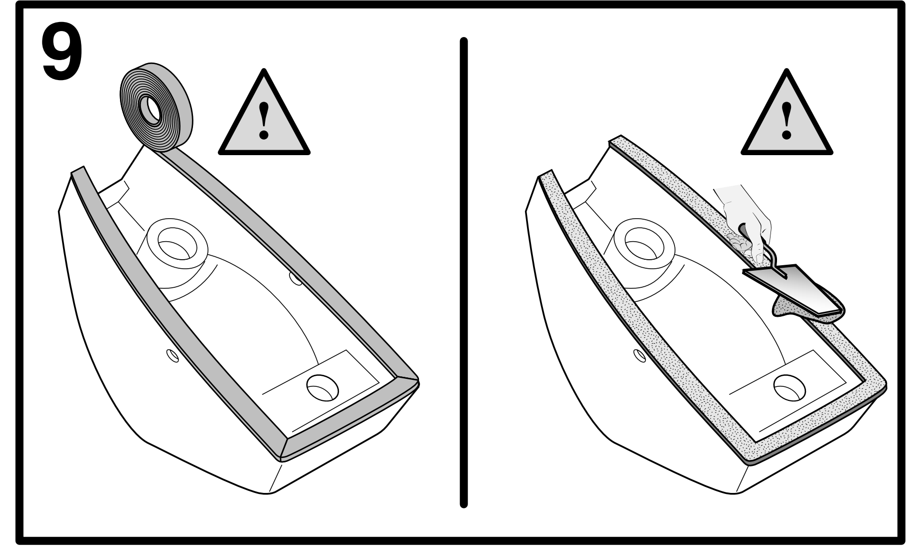


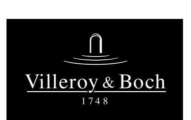

6A
Grease
Grasa
Graisse

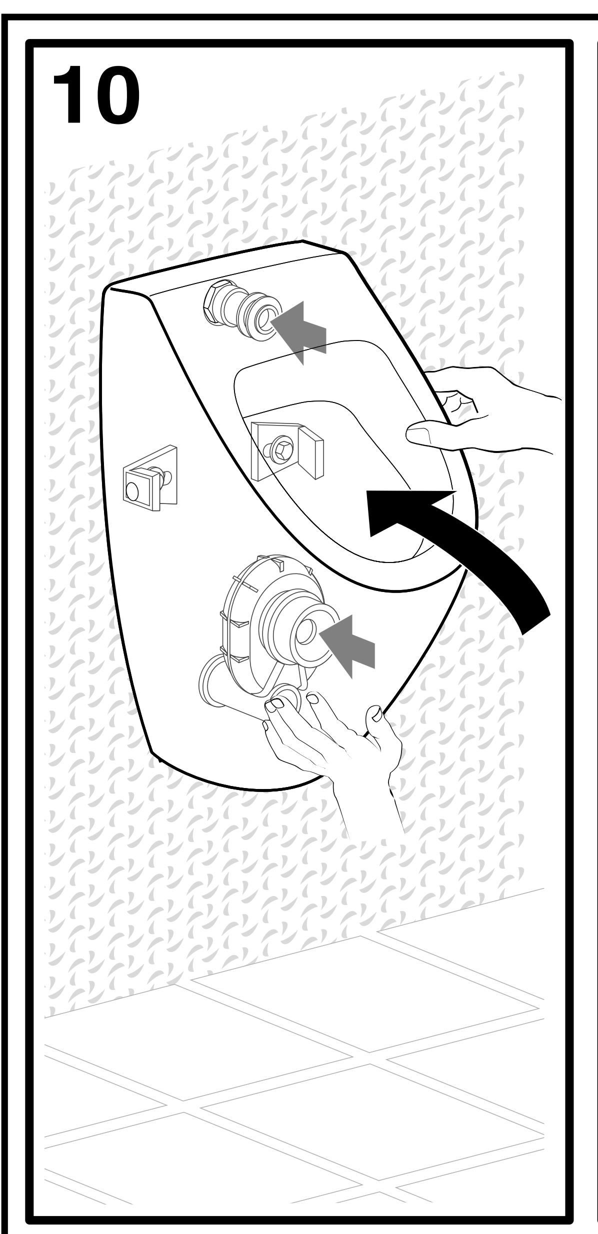

6B
Grease
Grasa
Graisse

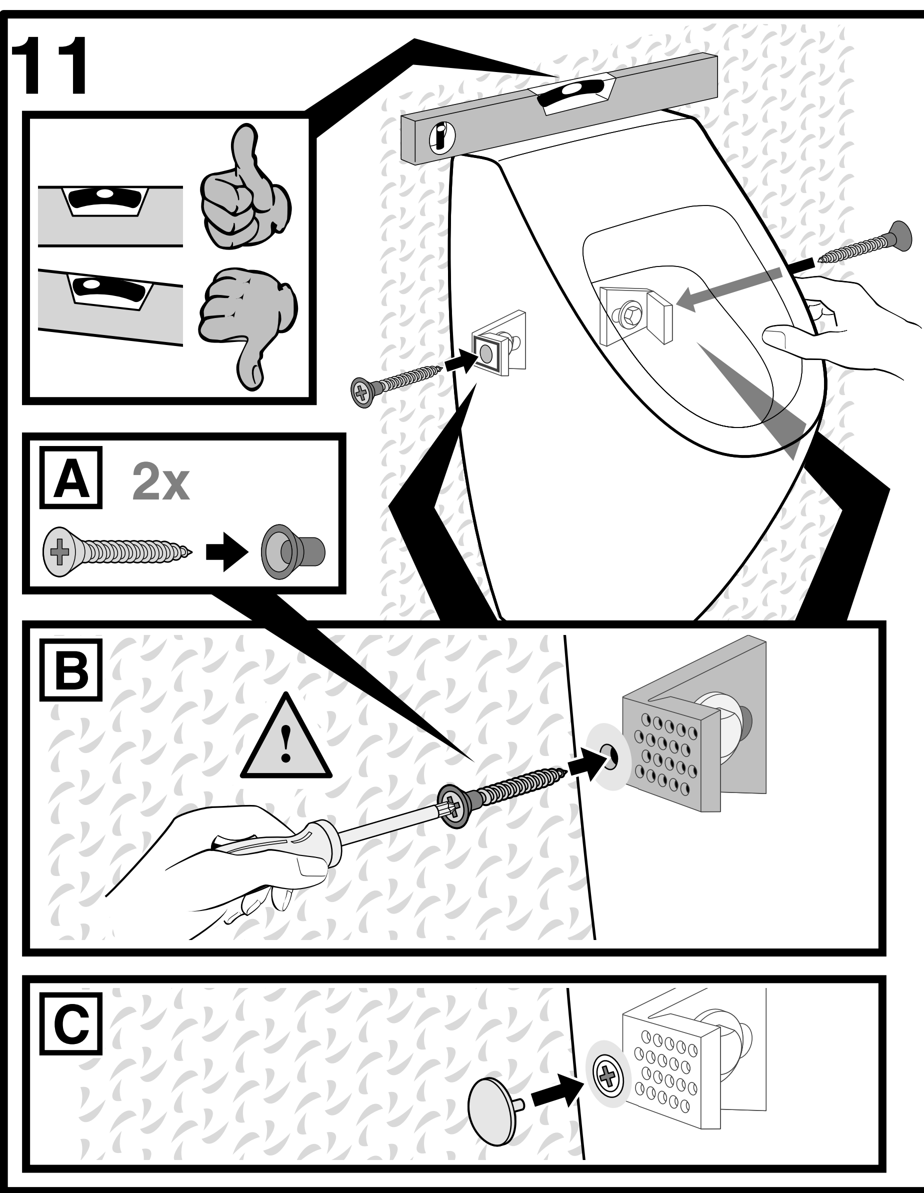

7
L
A
L- 3/16 In
(5 mm)
B
C

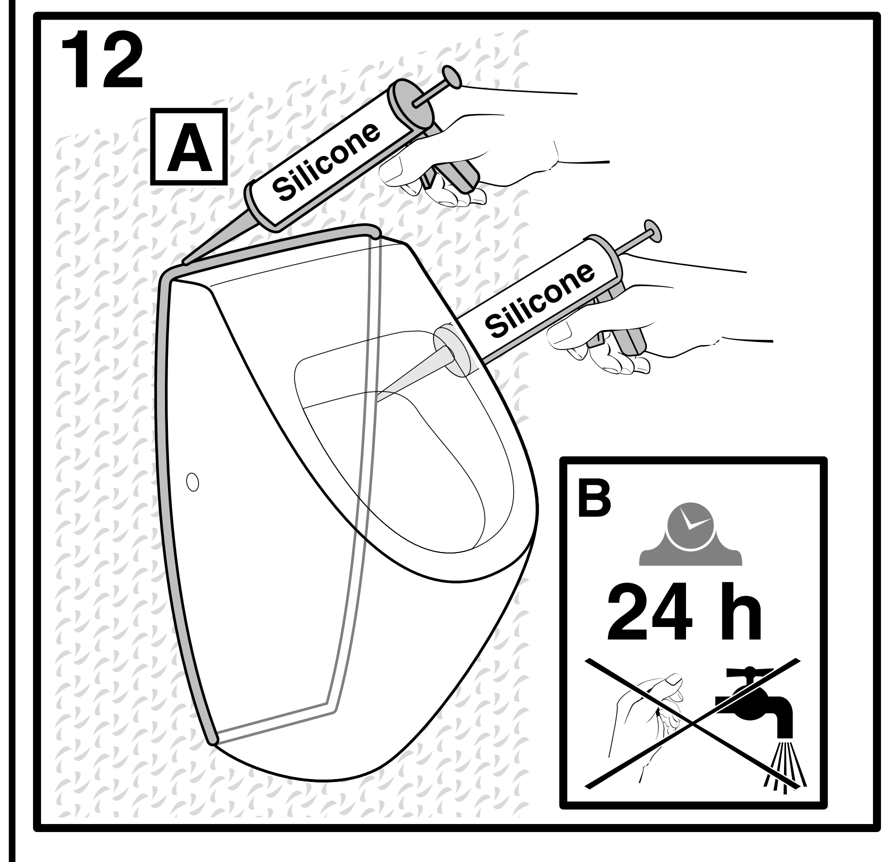

8
A
B
C
Seal tape
Empaque
Ruban teflon

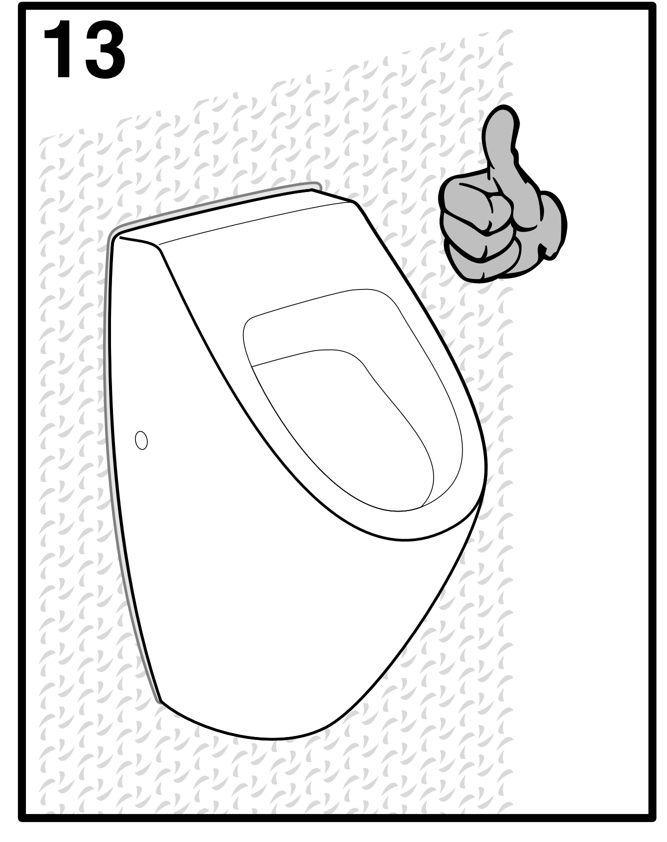

9


Villeroy & Boch
1748


10


11
A
2x
B
C


12
A
Silicone
Silicone
B
24 h


13

Care and Cleaning

Villeroy & Boch shall not accept responsibility or liability for damage caused to any tank fittings resulting from application of cleaning agents that contain chlorine (calcium hypochlorite).

WARNING!
Risk of damage to product and/or property.

DO NOT USE IN-TANK BOWL CLEANERS.
High concentrations of chlorine or chlorine-related products can cause serious damage to the fittings in the tank, potentially resulting in leakage and/or damage to property. Villeroy & Boch shall not accept responsibility or liability for any tank fittings that are damaged or that fail due to application of in-tank bowl cleaners.

For the best results, always care for your Villeroy & Boch product with the following in mind:
Test any new cleaning agents on an inconspicuous area before you apply them to the entire surface.
Wipe surfaces clean and rinse them thoroughly with plenty of water right away after you apply cleaning agents. Rinse away any excess product that happens to land on surfaces nearby, and then dry the affected surfaces.
Do not soak surfaces with cleaning agents.
Do not leave anything that might cause staining on the surface for a prolonged period of time.

Limpieza y cuidados

Villeroy & Boch no acepta responsabilidad alguna por los daños causados en las piezas del depósito como resultado de la aplicación de limpiadores que contengan clorito (hipoclorito de calcio).

¡ADVERTENCIA!
Existe riesgo de daño en el producto y/o en la propiedad.

NO USAR PRODUCTOS DE LIMPIEZA EN EL INTERIOR DEL DEPÓSITO
Las altas concentraciones de clorito o productos relacionados pueden provocar graves daños en las piezas del depósito, provocando fugas y/o daños en la propiedad. Villeroy & Boch no acepta responsabilidad alguna por las piezas del depósito dañadas o averiadas debido a la aplicación de limpiadores en el interior del depósito.

Para obtener unos resultados óptimos, tenga presente los siguientes puntos a la hora de cuidar su producto Villeroy & Boch:
Pruebe los limpiadores nuevos sobre un área no muy visible antes de aplicarlos en toda la superficie.
Limpie las superficies con un paño y enjuáguelos a fondo con abundante agua después de aplicar los limpiadores. Aclare los restos de productos que hayan podido depositarse en las superficies cercanas y después seque dichas superficies.
No empape las superficies con el limpiador.
No deje nada que manche sobre la superficie durante mucho tiempo.

Entretien et nettoyage

La responsabilité en garantie de Villeroy & Boch ne saurait être engagée lors de dommages causés au mécanisme du réservoir suite à l'utilisation de détergents contenant du chlore (hypochlorite de calcium).

ATTENTION !
Risque d'endommagement du produit et/ou du bâtiment.

NE PAS METTRE DE DÉCAPANT POUR CUVETTE DANS LE RÉSERVOIR DE CHASSE.
Les fortes concentrations de chlore ou les produits en contenant peuvent causer de sérieux dommages au mécanisme de la chasse d'eau, provoquant éventuellement des fuites et/ou des dommages au bâtiment. La responsabilité en garantie de Villeroy & Boch ne saurait être engagée pour toute pièce du mécanisme du réservoir risquant d'être endommagée ou mise hors d'état de fonctionnement en raison de l'utilisation de détergents placés dans le réservoir.

Pour obtenir les meilleurs résultats, quand vous entretenez votre produit Villeroy & Boch, gardez toujours à l'esprit ce qui suit :
Testez tout nouveau détergent sur un endroit peu visible avant de l'appliquer sur toute la surface.
Essuyez les surfaces et rincez les entièrement à grande eau immédiatement après avoir appliqué les produits de nettoyage. Rincez pour éliminer tous résidus de produits qui ont éventuellement pu se déposer sur d'autres surfaces proches et séchez ensuite les surfaces concernées.
Ne laissez pas les produits de nettoyage détremper la surface.
Ne laissez pas trop longtemps sur la surface quelque chose qui serait susceptible de provoquer des taches



Villeroy & Boch AG
PO box 11 20
66688 Mettlach
Germany

www.villeroy-boch.com

Service contact:

E-mail.: inquiries@villeroy-boch-usa.com
Tel.: TOTO USA 888-295-8134

